

KIPKEP®

ENGLISH


Use the Woller as a Heating Pad:

- In case of colic
- For preheating the bed or towel
- For providing relaxing heat when the baby cries and is irritable
- For breastfeeding; both hot and cold

User Instructions KipKep Woller:

To be used as a heating pad and cold compress only.

The shape of the Woller makes it ideal for the baby's belly in case of colic. Lay your baby on his/her back and place the Woller softly on the belly. The weight is distributed along the sides of the belly.

- For your own safety, always read and follow these instructions before usage. Do not discard them.
- If the microwave has a grill, always remove it! 
- Do not exceed the recommended heating time and only reheat the pad when it has cooled down to room temperature.
- Always heat the Woller on the rotating glass plate, preferably on a clean microwave-proof (ceramic or glass) plate. Always consult your microwave's manual.
- Ensure that your microwave is free of food scraps. Food scraps can become very hot when reheated and might scorch patches of the Woller's fabric.
- Let the pad cool down for 1 minute before applying it to the body. After one minute, always check the temperature on the inside of your wrist.
- Never use the heating pad directly on bare skin.
- Wash the cover before using it for the first time. In order to clean it, you can wash the outer cover at 40 °C degrees.
- Place the Woller on the belly as shown in the illustration.

Heating:

- Always follow the manufacturer instructions of your microwave, taking note of its capacity.
- Heat the pad without the cover for 30 seconds in a microwave at 600 Watts. Repeat this process until the desired temperature has been reached. Make sure that the Woller is not too hot by checking this on the inside of your wrist.
- Do not heat the pad for longer than 60 seconds.
- Place the pad gently in the microwave, ensuring that nothing interferes with the movement of the turntable. If your microwave does not have a turntable, you should turn the pad halfway through the heating time to ensure that the pad is thoroughly heated. Take one moment somewhere in between to shake the Woller back and forth.
- If the microwave has a grill, always remove it before heating the pad and make sure the pad is placed on a clean surface.
- Carefully remove the pad from the microwave to prevent burns.
- The pad should feel warm, but not too hot to touch. Extreme heat can cause a fire or scorching. Overheating can damage the pad as well as the microwave.
- The microwave heating process slowly distributes the heat from the inside to the outside. Therefore, it will take some time before the pad feels warm after removing it from the microwave. Check the temperature of the Woller 1 minute after heating it to verify whether it has cooled down sufficiently to be used.
- Do not leave the Woller in the microwave for longer than the recommended time to prevent overheating! Do not leave the pad unattended during heating.
- The pad can also be used as a cold compress by storing it in the refrigerator or freezer in a clean freezer bag.

Cooling:

For use as a cold compress.


- Cool the cushion with the cover in a clean freezer bag in a refrigerator or freezer.
- Keep the Woller in the refrigerator/freezer for at least 30 minutes.
- Always use a clean freezer bag when cooling the Woller to prevent contact with food and/or ice.

How to store:

- Store in a cool, dry place.
- Keep it out of the sun.

Warning!

- Do not use the pad in a conventional or hot air oven.

- Do not allow any contact between the Woller and metal when it is being heated, for example the grate, the wall, or the bottom of the microwave.
- Always check the temperature of the pad before usage.
- Do not use the pad on sensitive skin.
- Do not use if symptoms of skin irritation occur.
- Do not use in case of symptoms of inflammation.
- Do not allow the pad to become wet. If damp, let the heating pad dry in a warm spot. If the pad has become wet, it can no longer be used.
- Do not use while sleeping or on others that are sleeping.
- The heating pad itself CANNOT be washed. However, the cover is washable.
- The pad is no longer useable after long-term wear or overheating (either the seeds char and may give off an unpleasant smell or the pad or cover is damaged by burns).
-  Only use the pad on the baby's lower body, and never use it without supervision.
- KipKep is not liable for any damage whatsoever resulting from incorrect usage or failure to comply with the user/manufacturer instructions of the pad.
- Always follow your microwave manufacturer's instructions and check the wattage per setting of your microwave.


РУССКИЙ

Примеры использования Woller в качестве грелки:

- Для подогрева кровати или полотенца.
- Для успокаивающего тепла
- Используется как в горячем, так и в холодном виде

Инструкции для пользователя KipKep Woller:

Изделие предназначено только для использования в качестве грелки и холодного компресса.

- В целях вашей безопасности всегда изучайте и соблюдайте эти инструкции перед использованием. Не выбрасывайте их.
- Если ваша микроволновая печь оборудована грилем,  всегда снимайте решетку гриля!
- Не превышайте рекомендуемое время нагрева и подогревайте грелку заново только после ее остывания до комнатной температуры.
- Для нагрева Woller всегда используйте вращающуюся стеклянную тарелку, предпочтительно чистую и предназначенную для микроволновой печи (керамическую или стеклянную). Всегда соблюдайте инструкции, приведенные в руководстве к микроволновой печи.
- Убедитесь, что в микроволновой печи отсутствуют пищевые отходы. Они могут сильно нагреваться в процессе разогрева и оставлять подпалы на ткани Woller.
- Перед наложением на тело дайте грелке остыть в течение 1 минуты. Через минуту всегда проверяйте температуру касанием ладони.
- Никогда не прикладывайте грелку непосредственно к коже.
- Перед первым использованием тщательно выстирайте чехол. Для очистки достаточно выстирать чехол при 40°C.

Нагрев:

- Всегда соблюдайте инструкции производителя вашей микроволновой печи и учитывайте ее мощность.
- Нагревайте грелку без чехла в микроволновой печи при мощности 600 Вт в течение 30 секунд. Повторяйте этот процесс до достижения требуемой температуры. Убедитесь в том, что грелка Woller нагрета не слишком сильно, проверив температуру касанием ладони.
- Не нагревайте грелку дольше 60 секунд.
- Аккуратно положите грелку в микроволновую печь, убедившись, что она не препятствует движению поворотного стола. Если ваша микроволновая печь не оборудована поворотным столом, по истечении половины времени нагрева следует перевернуть грелку для равномерного прогрета по всему объему. Кроме того, в ходе процесса рекомендуется несколько раз встряхнуть Woller.
- Если микроволновая печь оборудована грилем, всегда снимайте решетку гриля перед нагревом грелки и проверяйте чистоту поверхности перед помещением на нее грелки.
- Вынимая грелку из микроволновой печи, соблюдайте осторожность, чтобы избежать ожогов.
- Грелка должна быть теплой на ощупь, но не слишком горячей. Избыточный нагрев может привести к ее воспалению или обгоранию. Перегрев может стать причиной повреждения как грелки, так и микроволновой печи.
- В процессе нагрева микроволновым излучением перенос тепла изнутри наружу происходит медленно. В связи с этим для прогрева грелки после ее извлечения из микроволновой печи требуется определенное время. Проверьте температуру Woller через 1 минуту после нагрева, чтобы убедиться

в том, что она достаточно остыла для использования.

- Не оставляйте Woller в микроволновой печи дольше рекомендуемого времени, чтобы не допустить перегрева! Не оставляйте грелку в процессе нагрева без присмотра.

Охлаждение:


Для использования в качестве холодного компресса.

- Для охлаждения поместите подушку с чехлом в чистом пакете для заморозки в холодильник или морозильную камеру.
- Оставьте Woller в холодильнике/морозильной камере как минимум на 30 минут.
- Для охлаждения всегда помещайте Woller в чистый пакет для заморозки, чтобы предотвратить контакт с продуктами питания и/или льдом

Условия хранения:


- Хранить в сухом прохладном месте.
- Беречь от прямых солнечных лучей.


Предупреждения!

- Не помещайте грелку в духовой шкаф или конвекционную печь.
- При нагреве не допускайте контакта Woller с металлом, например, решеткой гриля, стенкой или дном микроволновой печи.
- Перед использованием грелки всегда проверяйте ее температуру.
- Не прикладывайте грелку к чувствительной коже.
- Прекратите использование грелки при возникновении симптомов раздражения кожи.
- Не используйте грелку при наличии симптомов воспаления.
- Не допускайте увлажнения грелки. В случае промокания дайте грелке высохнуть в сухом месте. Если грелка промокла, необходимо прекратить ее использование.
- Не используйте грелку во время сна и не накладывайте на спящих.
- Саму грелку стирать НЕЛЬЗЯ. Однако чехол предусматривает возможность стирки.
- Грелку нельзя использовать после длительного износа или перегрева (это может привести к обугливанию семян и появлению неприятного запаха или повреждению грелки или чехла под действием температуры).
-  Никогда не оставляйте грелку без присмотра во время использования.
- Компания KipKep не несет ответственности за повреждения, связанные с неправильным применением или несоблюдением инструкций для пользователя/инструкций производителя грелки.
- Всегда соблюдайте инструкции производителя микроволновой печи и проверяйте настройку мощности вашей микроволновой печи.



MORE INFORMATION:

 KipKep U.A.
Balsemienstraat 4
5644LG Eindhoven,
The Netherlands

 KipKep U.A.
Бальземинстрат, 4
5644 LG, Эindhoven,
Нидерланды

IFU version: 0517
Версия ИПП: 0517

WWW.KIPKEP.COM